



JVC

ENGLISH
FRANÇAIS
DEUTSCH
ITALIANO
CASTELLANO
NEDERLANDS
PORTUGUÊS

JVC
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

InteriArt

AV-29QH4BU

AV-29QH4SU

COLOUR TELEVISION

INSTRUCTIONS

TELEVISEUR COULEUR
FARBFERNSEHGERÄT
TELEVISORE A COLORI
TELEVISOR A COLOR
KLEURENTELEVISIE
TELEVISOR A CORES

MANUEL D'INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
GEBRUIKSAANWIJZING
INSTRUÇÕES



0504-JVC



Indice	
Precauzioni di sicurezza	48
Tasti del telecomando	49
Tasti del pannello di controllo	50
Connessioni dell'antenna	50
Preparazione	51
Caratteristiche	51
Prima di accendere il televisore	51
Collegamento alla corrente	51
Collegamento dell'antenna	51
Come collegare le apparecchiature esterne	51
Inserimento delle batterie nel telecomando	51
Accensione e spegnimento del televisore	51
Per accendere la TV	51
Per spegnere la TV	51
Regolazioni iniziali	51
T-V LINK	52
Funzionamento con i tasti sul televisore	53
Operare con il telecomando	53
Sistema di menu	54
Menu Immagine	54
Menu Suono	55
Menu Install (Installazione)	55
Uso della funzione Decoder (EXT-2)	57
Menu Funzioni	58
Altre funzioni	59
Azzeramento del volume	59
Stereo / Bilingue	59
Informazioni sullo schermo	59
Immagine	59
Tasti di controllo VCR / DVD e selettore VCR /  / DVD	59
Televideo	60
Per utilizzare il televideo	60
Per selezionare una pagina del televideo	60
Per selezionare la pagina dell'indice	60
Ricerca di una pagina del televideo mentre si guarda un programma	60
Per selezionare un testo in doppia altezza	60
Per visualizzare informazioni "nascoste"	60
Per fermare il cambio automatico di pagina	60
Per selezionare una pagina di sottocodice	60
Per uscire dal televideo	61
Fasttext e Toptext	61
Collegamento delle apparecchiature esterne	61
Tramite Euroconnector	61
Videoregistratore compatibile T-V LINK	61
Modalità RGB	61
Modalità EXT-2 S	61
Tramite prese RCA	61
Tramite presa ANT (antenna)	61
Televisore e videoregistratore	61
Riproduzione NTSC	61
Modalità Copia	61
Collegamento delle cuffie audio	61
Suggerimenti	63
Specifiche tecniche	63

Precauzioni di sicurezza

1. Alimentazione

L'apparecchio può funzionare esclusivamente con corrente **220-240V AC 50Hz**. Assicuratevi di aver selezionato la corretta alimentazione.

2. Cavo di alimentazione

Il cavo di alimentazione deve essere posizionato in modo che non si possa camminarci sopra o che possa essere attraversato o strappato. Porre particolare attenzione all'inserimento del cavo nella presa di corrente e al punto di uscita del cavo dalla TV.

3. Acqua e umidità

Non utilizzare la Tv in luoghi umidi o bagnati (evitate il locale da bagno, il lavello in cucina e vicino alla lavatrice). Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'acqua e non porre oggetti riempiti di liquido sopra la TV, potrebbe risultare pericoloso.

4. Pulizia

Prima di pulire la TV staccare la presa di corrente. Non usare liquidi o detergenti spray. Usare solo un panno asciutto e morbido.

5. Ventilazione

Le fessure e le aperture sul ricevitore servono a garantire una corretta ventilazione e una corretta operatività. Per prevenire il surriscaldamento queste aperture non devono essere mai coperte o chiuse.

6. Fulmini

In caso di temporali o fulmini o quando partite per le vacanze staccate il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

7. Parti di ricambio

Quando fossero necessarie parti di ricambio assicuratevi che il servizio di assistenza tecnica utilizzi parti con specifiche indicate dal costruttore o che abbiano le stesse specifiche di quelle sostituite. Sostituzioni non autorizzate possono provocare incendi, scosse elettriche o altri rischi.

8. Assistenza

Rivolgetevi solo a personale qualificato. Non rimuovete il coperchio, ci sono rischi di scossa elettrica.

9. Fiamme

Non avvicinate la TV a fiamme o sorgenti infiammabili.

10. Stand-by

Non lasciate la vostra TV in stand-by o in funzione se non siete in casa.

Attenzione!

Qualsiasi intervento contrario alle regole, in particolare, qualsiasi modifica all'alto voltaggio o alla sostituzione del tubo catodico può produrre un aumento di raggi x. Un televisore così modificato senza autorizzazione non può essere utilizzato.

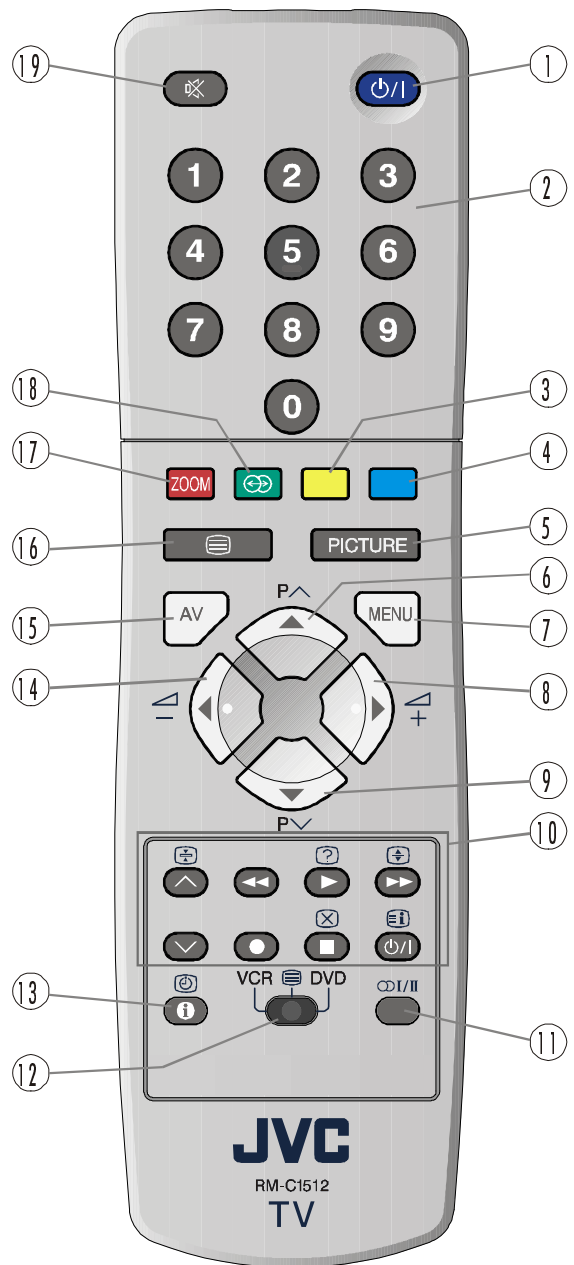
Istruzioni per gli imballi

Tutto il materiale di imballo è riciclabile e andrebbe di principio riciclato. Il materiale di imballo come sacchetti di plastica devono essere tenuti lontani dai bambini.

Non disperdere le batterie nell'ambiente, né nella spazzatura domestica, incluse quelle senza metallo pesante. Attenetevi alle regolamentazioni della Vs. area.

Tasti del telecomando

- ① = Stand-by/accensione
- ② **0 - 9** = Tasti numerati programmi
- ③ Tasto Giallo / Impostazioni di fabbrica nel menu Immagine
- ④ Tasto blu
- ⑤ **PICTURE** = Modifica modalità immagine
- ⑥ (P ^) = Programma su (Cursore alto)
- ⑦ **MENU** = Tasto menu
- ⑧ (P ⇨) = Cursore destro / Volume +
- ⑨ (P v) = Programma giù (Cursore basso)
- ⑩ Tasti controllo televideo / VCR / DVD
- ⑪ = Tasto Stereo / Bilingue
- ⑫ = Selettore VCR / / DVD
- ⑬ = Tasto Informazioni / T-V Link nel menu Programm
- ⑭ (P ⇐) = Cursore sinistro / Volume -
- ⑮ **AV** = Tasto AV
- ⑯ = Tasto televideo
- ⑰ **ZOOM** = Modifica zoom (dimensioni immagine) / Tasto Rosso
- ⑱ = Hyper Sound / Tasto Verde
- ❶ = Tasto azzeramento volume



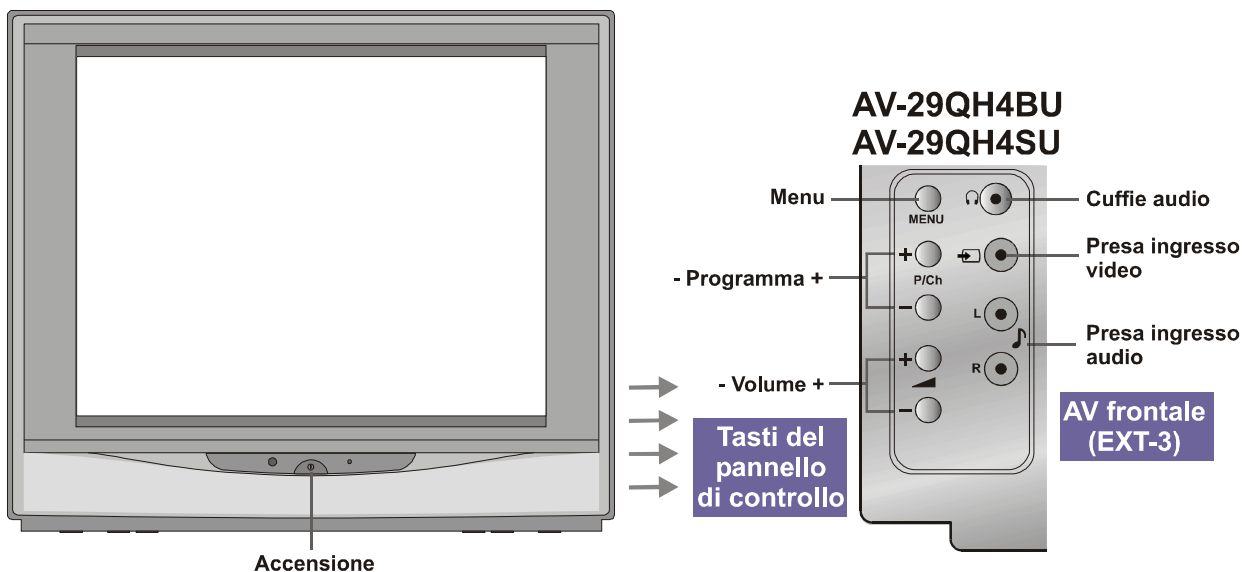
ATTENZIONE RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA



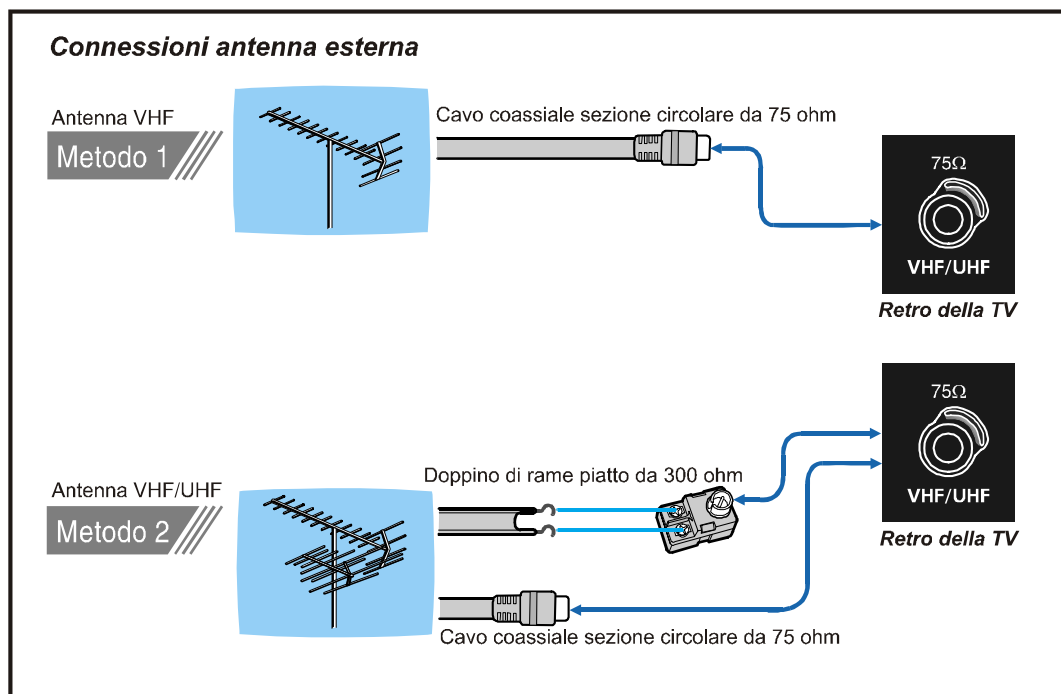
Il simbolo con il fulmine racchiuso in un triangolo equilatero è utilizzato per avvertire l'utilizzatore della presenza di elementi ad alto voltaggio non isolati all'interno dell'apparecchio che costituiscono un pericolo di scossa elettrica per le persone.

Il simbolo con un punto esclamativo racchiuso in un triangolo equilatero è utilizzato nel manuale per evidenziare aspetti particolarmente importanti delle istruzioni di uso o di manutenzione dell'apparecchio.

Tasti del pannello di controllo



Connessioni dell'antenna



Preparazione

Posizionare la TV su di una superficie solida

Lasciare uno spazio di almeno 10 cm intorno all'apparecchio per una corretta ventilazione. Non posizionare nessun oggetto sulla TV per prevenire situazioni a rischio.

“Utilizzare questo apparecchio in climi tropicali e/o moderati.”

Caratteristiche

- Televisore a colori con telecomando.
- Programmazione di 100 canali VHF, UHF, o via cavo.
- Può ricevere le trasmissioni via cavo.
- Il controllo della TV è facilitato dal menu guidato.
- Dispone di due prese Euroconnector per apparecchiature esterne (ad esempio, videoregistratori, console di videogiochi, amplificatori, ecc.)
- Disponibile ingresso AV frontale (EXT-3).
- Suono stereo (Nicom + Tedesco) disponibile.
- Televideo multifunzione (Fastext, Toptext).
- È possibile connettere una cuffia.
- Accesso diretto ai canali.
- APS (sistema automatico di programmazione).
- È possibile assegnare un nome a tutti i programmi.
- Sintonia automatica avanti e indietro.
- Spegnimento programmato.
- Chiave bambino.
- Fondo blu.
- Filtro combinato: circuiti digitali per regolazioni che consentono di ottenere una qualità superiore dell'immagine con bordi nitidi e netti ed eliminazione praticamente totale delle imperfezioni di punto.
- CTI: (Colour Transient Improvement) Miglioramento della transizione orizzontale dei segnali cromatici (colore).
- T-V Link.
- Spegnimento automatico del suono in mancanza di trasmissione.
- Quando non viene trovato un segnale valido, dopo 5 minuti il tvc passa automaticamente in stand by.
- WSS (schermo ampio).
- NTSC Playback.

Prima di accendere il televisore

Collegamento alla corrente

Importante: La TV è progettata per funzionare con corrente **220-240 V AC 50 Hz**.

- Dopo aver disimballato la TV consentitele di adattarsi alla temperatura ambiente prima di collegarla alla corrente.

Collegamento dell'antenna

- Inserite il cavo d'antenna nella presa posta sul retro della TV.

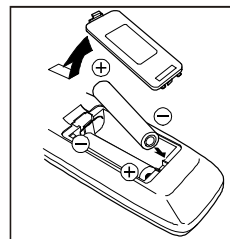
Come collegare le apparecchiature esterne

Vedere "Collegare gli apparecchi esterni" a pagina 62.

- Vedere anche i manuali dei singoli apparati esterni.

Inserimento delle batterie nel telecomando

- Togliere il coperchio batterie posto sul retro del telecomando premendo delicatamente sulla parte indicata.
- Inserire due batterie di tipo **AA (R6)** o equivalenti.
- Rimettere il coperchio.



Nota: Rimuovere le batterie dal telecomando quando questo non viene usato per un lungo periodo. In caso contrario il telecomando potrebbe essere danneggiato dal degrado delle batterie.

Accensione e spegnimento del televisore

Potete utilizzare la vostra TV sia usando il telecomando che agendo direttamente sulla tastiera della TV.

Per accendere la TV.

La vostra TV si accende in due passaggi:

1. Premete il tasto di accensione posto sul davanti della TV. Essa si autoposiziona in stand-by e il led rosso sul fronte della TV si accenderà.
2. Per accendere la TV dalla modalità stand-by:

Premete un tasto numerato sul telecomando selezionando il corrispondente programma

o,

Premere il tasto Standby / Power oppure i tasti programma Su e Giù rispettivamente sul televisore e sul telecomando, in modo da accendere il televisore; la spia **ROSSA** diventerà di colore **VERDE**.

IMPORTANTE:

- Se non si riceve alcun segnale dall'antenna per il programma selezionato per un periodo di cinque minuti, il televisore si imposta automaticamente in modalità Stand-by.

Per spegnere la TV

- Premete il bottone stand-by sul telecomando, la TV passerà in stand-by e la luce verde diventerà rossa, oppure,
- Premete il pulsante di accensione posto sul fronte della TV.

NOTA: se il televisore è stato spento dal tasto di accensione invece che tramite il telecomando, alla successiva pressione sul tasto di accensione il televisore si accenderà senza passare preventivamente per la modalità Stand-by.

Regolazioni iniziali

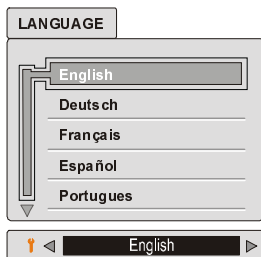
Alla prima accensione del televisore. Il televisore entra nella modalità di impostazione iniziale e viene visualizzato il menu **AUTOSTORE (MEMO.AUTO.)** Per effettuare le impostazioni iniziali, seguire le istruzioni sotto riportate.



• Il menu **AUTOSTORE (MEMO.AUTO.)** non viene visualizzato se il televisore è già stato acceso in precedenza. In tal caso, utilizzare le voci **"LANGUAGE" (LINGUA)**, **"COUNTRY" (PAESE)** e **"AUTOSTORE" (MEMO.AUTO.)** nel menu **INSTALL** per effettuare le impostazioni iniziali. Per informazioni dettagliate, vedere **"Menu Install (Installazione)"** a **pagina 55**.

• Se si desidera eseguire in seguito le regolazioni iniziali, premere il tasto **PICTURE** per disattivare il menu.

1. Premere il tasto **"P ^"** o il tasto **"P v"** per selezionare la voce **LANGUAGE (LINGUA)**. Quindi, premere il tasto **"◀"** o il tasto **"▶"** per accedere al sottomenu **LANGUAGE (LINGUA)**.



2. Premere il tasto **"P ^"** o il tasto **"P v"** per selezionare una lingua. Quindi, premere il tasto **"◀"** o il tasto **"▶"** per memorizzare la lingua selezionata.

3. Premere il tasto **"MENU"** per tornare al menu **MEMO. AUTO.**

4. Premere il tasto **"P ^"** o il tasto **"P v"** per selezionare la voce **"PAESE"**. Quindi, premere il tasto **"◀"** o il tasto **"▶"** per accedere al sottomenu **"PAESE"**.



5. Premere il tasto **"P ^"** o il tasto **"P v"** per selezionare il Paese dove si risiede attualmente. Quindi, premere il tasto **"◀"** o il tasto **"▶"** per memorizzare il paese selezionato.

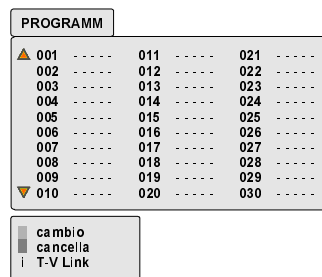
6. Premere il tasto **"MENU"** per tornare al menu **MEMO. AUTO.**

7. Premere il tasto **"P ^"** o il tasto **"P v"** per selezionare la voce **"Continua"**. Quindi, premere il tasto **"▶"** per avviare la funzione di memorizzazione automatica **MEMO. AUTO.** La funzione **MEMO. AUTO.** memorizza automaticamente i canali ricevuti assegnandoli ai numeri programma del televisore.



APS: Automatic Programming System (Sistema di programmazione automatica)

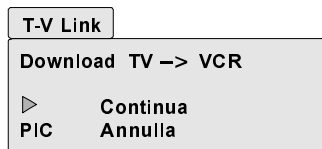
Al termine della programmazione **MEMO.AUTO.**, viene visualizzato il menu **"PROGRAMM"**. È possibile eliminare un canale o modificare un numero programma. Per informazioni dettagliate, vedere **"Menu PROGRAMM"** a **pagina 57**.



8. Se non si dispone di un videoregistratore compatibile **T-V LINK**, premere il tasto **"PICTURE"** per uscire dal menu.

Se si dispone di un videoregistratore compatibile **T-V LINK**

collegato al terminale **EXT-2**, premere il tasto **"Ⓢ"** per visualizzare il menu **"T-V LINK"**. Quindi, seguire la procedura operativa **"Scaricamento dei dati sul videoregistratore"** nella sezione **"T-V LINK"** riportata di seguito.



Se un canale desiderato non è ancora memorizzato, memorizzarlo utilizzando il menu **SINTONIA**. Per informazioni dettagliate, vedere **"Menu Sintonia"** a **pagina 56**.

T-V LINK

Quando un videoregistratore compatibile **T-V LINK** è collegato al terminale **EXT-2** del televisore, le procedure di impostazione del videoregistratore e di visione delle videocassette risulteranno più semplici. **T-V LINK** presenta le seguenti caratteristiche:

Per utilizzare le funzioni T-V LINK:

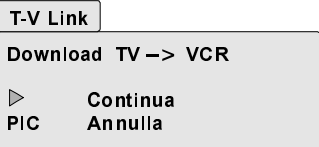
Un **"videoregistratore compatibile T-V LINK"** è un videoregistratore **JVC** con il logo **T-V LINK** o con uno dei loghi che seguono. Tuttavia, i videoregistratori con tali marchi potranno supportare tutte o alcune delle caratteristiche descritte in precedenza. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale di istruzioni del videoregistratore in uso.

- **"Q-LINK"** (un marchio di Panasonic Corporation)
- **"Data Logic"** (un marchio di Metz Corporation)
- **"Easy Link"** (un marchio di Phillips Corporation)
- **"Megalogic"** (un marchio di Grundig Corporation)
- **"SMARTLINK"** (un marchio di Sony Corporation)

Scaricamento dei dati sul videoregistratore:

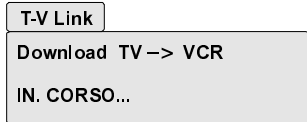
Il videoregistratore scaricherà automaticamente i dati registrati sui canali TV dal televisore. Ciò significa che non risulta necessario impostare i numeri programma manualmente sul videoregistratore.

Il menu **"T-V LINK"** verrà visualizzato quando si preme il tasto **"Ⓢ"** mentre è visualizzato il menu **"PROGRAMM"** oppure ogni volta che si eseguono operazioni con il menu **"INSTALL"**.



Premere il tasto "▶" per avviare lo scaricamento dei dati verso il videoregistratore.

- Se non si desidera proseguire, premere il tasto "PICTURE" per uscire dal menu.



Quando è visualizzato il messaggio "DISPONIBILE":

Se è visualizzato "DISPONIBILE", lo scaricamento non è stato eseguito in modo corretto. Prima di riprovare a scaricare, controllare che:

- Il videoregistratore sia acceso
- Il videoregistratore sia compatibile T-V LINK
- Il videoregistratore sia collegato al terminale EXT-2
- Il cavo SCART sia intatto.

Registrazione diretta:

"What You See Is What You Record, ossia Registri quello che vedi"

È possibile registrare agevolmente sul videoregistratore delle immagini visualizzate sul televisore. Per informazioni dettagliate, leggere il manuale del videoregistratore in uso alla sezione relativa ai comandi del videoregistratore. Non è possibile eseguire la registrazione diretta tramite i comandi del televisore.



Quando il videoregistratore non è pronto (ad esempio, se il nastro non è inserito), viene visualizzato il messaggio "NO REGISTRAZIONE".

Nelle situazioni riportate di seguito, il videoregistratore interromperà la registrazione se il televisore viene spento, se il canale TV o l'ingresso viene cambiato o se viene visualizzato il menu sul televisore:

- Quando si stanno registrando immagini da un dispositivo esterno collegato al televisore. (ad esempio, una videocamera)
- Quando si sta registrando un canale TV precedentemente decodificato tramite un decoder.
- Quando si sta registrando un canale TV utilizzando l'uscita TV in quanto il canale non può essere ricevuto in modo appropriato tramite il sintonizzatore del videoregistratore.

Accensione automatica del televisore Visualizzazione dell'immagine del videoregistratore:

Quando il videoregistratore viene avviato, il televisore si accenderà automaticamente e le immagini dal terminale EXT.2 (EXT-2) vengono visualizzate sullo schermo.

Questa funzione non potrà essere utilizzata se l'alimentazione principale del televisore è spenta. Impostare l'alimentazione del televisore in modalità di riposo (modalità standby).

Funzionamento con i tasti sul televisore

L'impostazione del volume e la selezione dei programmi possono essere effettuate tramite i tasti sul lato destro del televisore.

Regolazione del volume:

- Premere il tasto "◀" per diminuire il volume oppure il tasto "▶" per aumentarlo; una scala del livello del volume apparirà sullo schermo.

Selezione del programma:

- Premere il tasto "P/Ch+" per selezionare il programma successivo oppure il tasto "P/Ch-" per selezionare il programma precedente.

Ingresso nel menu principale:

- Premere il tasto "MENU" per entrare nel menu principale. Selezionare un sottomenu utilizzando il tasto "P/Ch+" o il tasto "P/Ch-" ed entrare in tale sottomenu tramite il tasto "▶" o il tasto "◀". Per apprendere l'uso dei menu, fare riferimento alla sezione **Sistema di menu** nel presente manuale.

Operare con il telecomando

Il telecomando della vostra Tv è progettato per controllare tutte le funzioni del modello da voi scelto. Le funzioni sono descritte in funzione del menu system della vostra TV.

Le funzioni che potete usare al di fuori del menu system sono qui di seguito descritte.

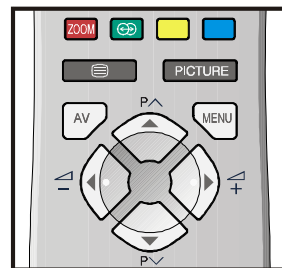
Regolazione del volume:

Premere il tasto "▲" per aumentare il volume.

Premere il tasto "▼" per diminuire il volume.

Selezione dei programmi (precedente o successivo):

- Premete il tasto "P ▼" per selezionare il programma precedente.
- Premete il tasto "P ▲" per selezionare il programma successivo.



Selezione del programma (accesso diretto):

Premere i tasti numerici sul telecomando per selezionare i programmi da 0 a 9. Dopo un breve istante, il televisore risulterà impostato sul programma selezionato.

- Per impostare un numero programma a due o tre cifre, immettere la prima cifra e quindi immettere la seconda o la terza entro due secondi.

Sistema di menu

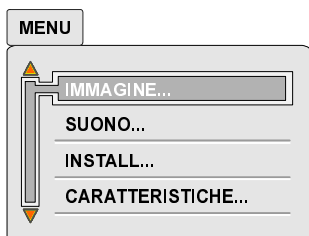
Il televisore è stato progettato con uno specifico sistema di menu. È possibile visualizzare il menu principale "MENU" e quindi entrare in uno di quattro diversi menu: (**IMMAGINE**, **SUONO**, **INSTALL** e **CARATTERISTICHE**).

- 1- Premere il tasto "MENU" per visualizzare il menu principale "MENU". I titoli di menu verranno visualizzati nel menu principale.
 - 2- Premere il tasto "P ^" o il tasto "P v" per selezionare un titolo di menu, quindi premere il tasto "◀" o il tasto "▶" per entrare nel menu selezionato.
- Per uscire da un menu, premere il tasto "PICTURE".
 - Per tornare al menu precedente, premere il tasto "MENU".

Menu Immagine

Per modificare le impostazioni dell'immagine:

- Premere il tasto "MENU" per entrare nel menu principale. Nel menu principale, selezionare **IMMAGINE** utilizzando il tasto "P ^" o il tasto "P v", quindi entrare nel menu di regolazione immagine premendo il tasto "◀" o il tasto "▶".



Nota: Quando la modalità immagine non è "UTENTE", le opzioni LUMINOSITÀ, CONTRASTO e COLORE non sono raggiungibili con il tasto "P ^" o "P v".

Impostazioni di fabbrica:

Nel menu Immagine, se si preme il tasto **GIALLO**, le regolazioni vengono ripristinate sulle impostazioni di fabbrica.

È possibile modificare i valori di queste voci selezionando innanzitutto la voce con il tasto "P ^" o "P v" e quindi utilizzando il tasto "◀" o "▶". Il menu **IMMAGINE** scompare e gli indicatori di livello vengono visualizzati durante la modifica delle voci. Il menu **IMMAGINE** viene ripristinato al termine della regolazione.

Questa voce viene utilizzata per cambiare la modalità immagine. Premendo il tasto "◀" o "▶", è possibile selezionare una delle seguenti opzioni: **Luminoso**, **Standard**, **Soft**, **Utente**.



È possibile modificare l'impostazione di **Luminosità** soltanto quando la modalità immagine è **Utente**.

- È possibile modificare la **Luminosità** premendo il tasto "◀" o il tasto "▶" dopo aver selezionato tale voce.



È possibile modificare l'impostazione di **Contrasto** soltanto quando la modalità immagine è **Utente**.

- È possibile modificare il **Contrasto** premendo il tasto "◀" o il tasto "▶" dopo aver selezionato tale voce.



È possibile modificare l'impostazione di **Colore** soltanto quando la modalità immagine è **Utente**.

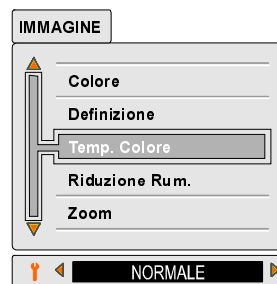
- È possibile modificare il **Colore** premendo il tasto "◀" o il tasto "▶" dopo aver selezionato tale voce.



- È possibile modificare la **Definizione** premendo il tasto "◀" o il tasto "▶" dopo aver selezionato tale voce.



- È possibile regolare la voce **Temp. Colore** sulle impostazioni **Normale**, **Caldo** e **Freddo**. Utilizzare il tasto "◀" o "▶" per passare alternativamente tra tali impostazioni.



- La **Riduzione Rum.** può essere effettuata con quattro diversi livelli: **MINIMO**, **MEDIO**, **MASSIMO** e **AUTO**. È inoltre possibile annullare tale funzione selezionando l'opzione **SPENTO**. Premendo sul tasto "◀" o il tasto "▶" si scorrono alternativamente le cinque impostazioni che seguono.



- Lo **Zoom** è composto da tre diverse modalità: **Auto**, **4:3** o **16:9**. Utilizzare il tasto "◀" o "▶" per passare alternativamente tra tali formati di immagine su schermo.

La modalità immagine può essere memorizzata singolarmente per tutti i canali (200 canali).

È possibile cambiare la modalità immagine direttamente premendo il tasto "**ZOOM**" (**tasto ROSSO**) sul telecomando.



- È possibile modificare la **Tinta** per i sistemi **NTSC 3.58/4.43** tramite il tasto "◀" o "▶" dopo aver selezionato la relativa voce. Un indicatore di livello per la tinta viene visualizzato durante la modifica della voce. La barra della tinta viene visualizzata mentre si riceve in ingresso un segnale NTSC dal terminale **EXT-1**, **EXT-2**, o **EXT-3 (AV frontale)**.



Ripristino delle impostazioni di fabbrica:

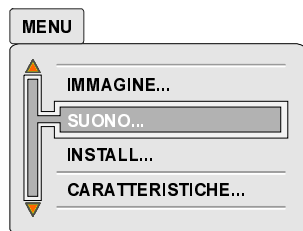
È possibile ripristinare le impostazioni correnti del menu **IMMAGINE** (tranne **Riduzione rumore** e **Temp. Colore**) ai valori predefiniti in fabbrica.

- Premere il tasto "**PICTURE**" quando non è visualizzato alcun menu.

Menu Suono

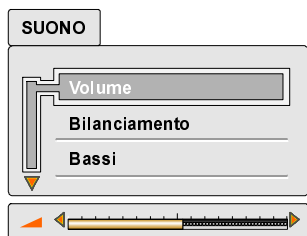
Per modificare le impostazioni del suono:

- Premere il tasto "MENU" per entrare nel menu principale. Nel menu principale, selezionare **SUONO** utilizzando il tasto "P ^" o il tasto "P v", quindi entrare nel menu del suono premendo il tasto "◀" o il tasto "▶".



Regolazione del volume:

- Utilizzare il tasto "P ^" o il tasto "P v" per selezionare Volume.
- Premere il tasto "▶" per aumentare il volume.
- Premere il tasto "◀" per diminuire il volume.



Regolazione del bilanciamento:

- Utilizzare il tasto "P ^" o il tasto "P v" per selezionare **Bilanciamento**.
- Premere il tasto "▶" per modificare il bilanciamento verso destra.
- Premere il tasto "◀" per modificare il bilanciamento verso sinistra.



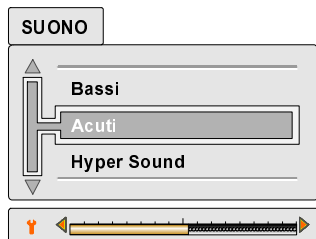
Regolazione il livello dei Bassi:

- Usando il tasto "P ^" o "P v" selezionate i Bassi.
- Premete il tasto "▶" per aumentare il livello dei Bassi.
- Premete il tasto "◀" per diminuire il livello dei Bassi.



Regolazione il livello degli Acuti:

- Usando il tasto "P ^" o "P v" selezionate gli Acuti.
- Premete il tasto "▶" per aumentare il livello degli Acuti.
- Premete il tasto "◀" per diminuire il livello degli Acuti.



Hyper Sound:

È possibile utilizzare questa funzione per attivare o disattivare l'audio Hyper Sound. Premendo il tasto "◀" o "▶", questa funzione viene attivata o disattivata. Se il sistema audio corrente è **MONO** e Hyper Sound è impostato su **ACCESO**, il suono verrà emesso come se fosse impostato il sistema **STEREO**. Se il sistema corrente è **STEREO**, l'attivazione di Hyper Sound renderà il suono più profondo. La disattivazione di Hyper Sound non avrà effetto sui sistemi **MONO** e **STEREO**.



Hyper Sound può essere attivato o disattivato anche tramite il tasto **VERDE**.

Menu Install (Installazione)

- Premere il tasto "MENU" per entrare nel menu principale. Nel menu principale, selezionare **INSTALL** tramite il tasto "P ^" o il tasto "P v". Quindi, accedere al menu **INSTALL** premendo il tasto "◀" o il tasto "▶".



Selezione della lingua del menu

Premere il tasto "P ^" o il tasto "P v" per selezionare la voce "LINGUA".

Premere il tasto "◀" o il tasto "▶" per accedere al sottomenu "LINGUA".



Premere il tasto "P ^" o il tasto "P v" per selezionare la lingua desiderata per il menu:

- Dopo aver selezionato la lingua del menu, premere il tasto "◀" o il tasto "▶" per memorizzare la lingua selezionata.
- Premere il tasto **MENU** per tornare al menu **INSTALL**, oppure premere il tasto **PICTURE** per uscire dal menu.

Selezione del Paese:

- Premere il tasto "P ^" o il tasto "P v" per selezionare la voce "PAESE".
- Premere il tasto "◀" o il tasto "▶" per accedere al sottomenu "PAESE".



- Premere il tasto "P ^" o "P v" per selezionare il paese attuale di residenza.
- Dopo aver selezionato il paese, premere il tasto "◀" o "▶" per memorizzare il paese selezionato.
- Premere il tasto **MENU** per tornare al menu **INSTALL**, oppure premere il tasto **PICTURE** per uscire dal menu.

Menu Sintonia:

È possibile memorizzare manualmente un canale o modificare le impostazioni correnti di un canale (ad esempio, modificare il nome del canale).

Nella modalità AV, è possibile modificare soltanto l'impostazione di "MODO" o "SISTEMA COLORE".

- Se si desidera modificare le impostazioni correnti di un canale, selezionare il canale del quale modificare le impostazioni. Quindi, visualizzare sullo schermo il menu principale.
- Premere il tasto "P ^" o "P v" per selezionare la voce "SINTONIA".
- Premere il tasto "◀" o "▶" per accedere al menu "SINTONIA".

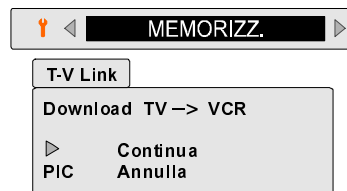


1. Premere "P ^" o "P v" per selezionare una voce nel menu "SINTONIA". Quindi, premere il tasto "◀" o "▶" per modificare tale impostazione.
2. Una volta completate le impostazioni per un canale, premere il tasto "P ^" o il tasto "P v" per selezionare la voce "Programma". Quindi, premere il tasto "◀" o il tasto "▶" per selezionare un numero di programma sul quale memorizzare l'impostazione.



3. Premere il tasto "P ^" o "P v" per selezionare la voce "Memorizza". Quindi, premere il tasto "◀" o "▶" per memorizzare tale impostazione.

Nella parte inferiore del menu viene visualizzato il messaggio "MEMORIZZ." per tre secondi. Viene quindi visualizzato il menu T-V LINK.



4. Se non si dispone di un videoregistratore compatibile T-V LINK, premere il tasto "PICTURE" per uscire dal menu.

Se si dispone di un videoregistratore compatibile T-V LINK collegato al terminale EXT-2, seguire la procedura operativa "Scaricamento dei dati sul videoregistratore" a pagina 52 per trasmettere i dati della tabella programmi al videoregistratore.

Ricerca:

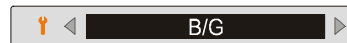
È possibile effettuare la ricerca manuale di un canale.

- Selezionare la voce "Ricerca". Quindi, premere il tasto "◀" o il tasto "▶" per avviare la ricerca. Durante la ricerca di un canale, sullo schermo del televisore viene visualizzato il messaggio "CERCANDO".
- La ricerca termina quando viene rilevato un canale. Il canale viene quindi visualizzato.
- Premere ripetutamente il tasto "◀" o il tasto "▶" fino a visualizzare il canale desiderato.
- Se non si riesce a individuare il canale desiderato, selezionare la voce "Standard" e selezionare un altro sistema di trasmissione. Quindi, avviare nuovamente la ricerca.



Standard:

- Se non si riesce a sentire l'audio correttamente anche quando l'immagine appare normalmente, selezionare il sistema di trasmissione corretto per sentire i suoni in modo appropriato.
- Selezionare la voce "Standard". Quindi, premere il tasto "◀" o il tasto "▶" per selezionare un sistema di trasmissione.



Colore normale:

- Se l'immagine non risulta nitida o non vengono visualizzati i colori, selezionare il sistema del colore corretto per visualizzare l'immagine nel modo appropriato.
- Selezionare la voce "Colore normale". Quindi, premere il tasto "◀" o il tasto "▶" per selezionare un sistema del colore.



Banda, Canale:

- Se si conosce il numero di un canale, è possibile trovarlo immettendo direttamente tale numero.
- Selezionare la voce "Banda". Quindi, premere il tasto "◀" o il tasto "▶" per selezionare la banda (C o S) nella quale è situato il canale desiderato.



- Selezionare la voce “**Canale**”. Quindi, premere il tasto “◀” o “▶” per selezionare il numero di canale oppure immettere direttamente il numero di canale tramite i tasti numerici. I numeri di canale disponibili variano a seconda delle impostazioni specificate di “**PAESE**” e “**Standard**”.



Sintonia fine:

Se la ricezione del canale è scadente, è possibile effettuare una sintonia di precisione.

- Selezionare la voce “**Sintonia fine**”. Quindi, premere il tasto “◀” o il tasto “▶” per effettuare la sintonia di precisione per il canale.



Nome:

È possibile memorizzare il nome del canale oppure modificare il nome.

- Selezionare la voce “**Nome**”. Quindi, premere il tasto “◀” o il tasto “▶” per visualizzare un cursore.
- Premere il tasto “P ^” o il tasto “P v” per selezionare un carattere e premere il tasto “◀” o il tasto “▶” per spostare il cursore.
- Dopo aver completato il nome, premere il tasto “**MENU**”.



Mode:

Per guardare i canali del televisore, impostare la voce “Mode” su “TV”.

- Quando si guarda un filmato dal videoregistratore e l'immagine risulta poco stabile, è possibile migliorarla cambiando la voce “**Mode**” da “TV” a “VCR”.



Decodificatore EXT2:

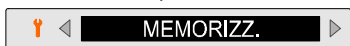
È possibile impostare la voce “**Decodificatore EXT2**” su “**ACCESO**” soltanto se è presente un decoder collegato a un videoregistratore compatibile **T-V LINK**, con quest'ultimo collegato al terminale **EXT-2**. Per utilizzare questa voce, vedere “**Uso della funzione Decoder (EXT-2)**” nella sezione che segue.



Memorizza:

Dopo il completamento di tutte le impostazioni, memorizzare l'impostazione del nuovo canale sul numero programma selezionato.

- Premere il tasto “P ^” o “P v” per selezionare “**Memorizza**”, quindi premere “◀” o “▶” per effettuare la memorizzazione.



Uso della funzione Decoder (EXT-2)

Se si dispone di un decoder collegato a un **videoregistratore** compatibile **T-V LINK**, collegato a sua volta al terminale **EXT-2**, utilizzare **DECODER (EXT-2)** per decodificare i canali TV codificati.

1. Uscire dal menu.
2. Accendere il decoder.

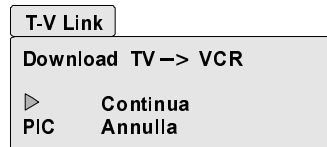
3. Visualizzare il canale TV codificato sul televisore. Anche se il decoder è in funzione, viene visualizzata un'immagine codificata.

4. Visualizzare nuovamente il menu “**INSTALL**”.

5. Premere il tasto “P ^” o “P v” per selezionare **DECODER (EXT-2)**, quindi premere il tasto “◀” o “▶” per impostare “**ACCESO**”.



6. Premere “P ^” o “P v” per selezionare **MEMORIZZA**, quindi premere il tasto “◀” o “▶” per effettuare la memorizzazione. “Il menu “**T-V LINK**” verrà visualizzato dopo aver memorizzato le impostazioni sul televisore.



7. Quindi, seguire la procedura operativa “**Scaricamento dei dati sul videoregistratore**” a **pagina 52** per trasmettere i dati decodificati della tabella programmi al videoregistratore.

- Se non si desidera proseguire, premere il tasto “**PICTURE**” per uscire dal menu.

Nota:

È possibile utilizzare questa voce soltanto se si dispone di un decoder collegato a un videoregistratore compatibile **T-V LINK** al terminale **EXT-2**. Se si imposta erroneamente questa voce su “**ACCESO**”, l'immagine/audio del canale TV correntemente visualizzato scomparirà.

Se questa voce è stata impostata su “**ACCESO**” ma il canale TV non può essere decodificato, verificare le seguenti condizioni:

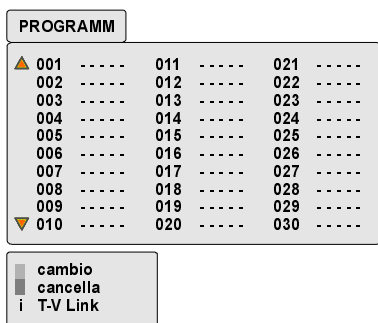
- Il decoder è stato collegato in modo corretto al videoregistratore, tenendo conto delle indicazioni nei manuali di istruzione dei relativi dispositivi?
- Il canale TV può essere decodificato con un decoder?
- Risulta necessario modificare le impostazioni del videoregistratore per collegare il decoder? Verificare che il videoregistratore sia impostato in modo corretto controllando il relativo manuale di istruzioni.

Menu Programm:

È possibile utilizzare il menu **PROGRAMM** per cambiare un numero programma o eliminare un canale.

- Premere il tasto “P ^” o “P v” per selezionare la voce “**PROGRAMM**”.
- Premere il tasto “◀” o “▶” per accedere al menu “**PROGRAMM**”.





Per scegliere un canale nel menu PROGRAMM:

Premere il tasto "P ^" / "P v" / "◀" / "▶".

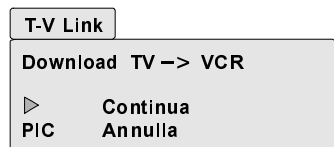
Il colore del numero programma selezionato viene modificato nel menu **PROGRAMM** e sarà possibile visualizzare l'immagine di tale canale.

Attenzione:

Se si utilizza la voce "**CANCELLA**" o "**CAMBIO**", l'elenco corrente dei canali viene riscritto nel menu **PROGRAMM**. Pertanto, i numeri programma di alcuni canali risulteranno diversi.

Una volta completate le impostazioni nel menu PROGRAMM:

Se si dispone di un videoregistratore compatibile **T-V LINK**, premere il tasto "Ⓜ" per visualizzare il menu **T-V LINK**. Quindi, seguire la procedura operativa "**Scaricamento dei dati sul videoregistratore**" a pagina 52 per trasmettere i dati della tabella programmi al videoregistratore.



Se non si dispone di un videoregistratore compatibile **T-V LINK**, premere il tasto "**IMMAGINE**" per uscire dal menu.

Per modificare un numero programma (CAMBIO):

1. Selezionare un canale per il quale modificare il numero programma.
2. Premere il tasto Blu per accedere alla modalità **CAMBIO**.
3. Premere il tasto "P ^" / "P v" / "◀" / "▶" per selezionare il numero programma con il quale cambiare il numero programma del canale selezionato.
4. Premere il tasto Blue. I due canali corrispondenti ai numeri programma selezionati verranno scambiati.

Per eliminare un canale (CANCELLA):

1. Selezionare un canale da eliminare.
2. Premere il tasto Rosso per eliminare il canale.

Menu Memo.Auto.:

La funzione **MEMO.AUTO.** consente di programmare automaticamente i canali ricevuti sui numeri programma del televisore. Prima di utilizzare questa funzione, verificare che le impostazioni di "**LINGUA**" e "**PAESE**".

1. Premere il tasto "P ^" o "P v" per selezionare la voce "**MEMO.AUTO.**".
2. Premere il tasto "◀" o "▶" per accedere al menu "**MEMO.AUTO.**".



ATTENZIONE !

Tutti i prog. memorizzati saranno cancellati!
▶ Continua
PIC Annulla

- Il messaggio di avvertenza "**Tutti i prog. memorizzati saranno cancellati!**" viene visualizzato in una finestra di messaggio.

3. Premere il tasto "▶" per avviare la funzione **MEMO.AUTO.**

- Per annullare la funzione **MEMO.AUTO.**, premere il tasto "**PICTURE**".

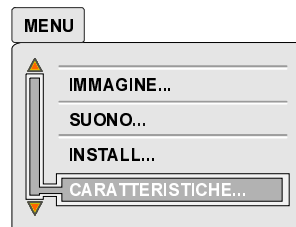


4. Al termine della programmazione **MEMO.AUTO.**, viene visualizzato il menu **PROGRAMM**

Vedere "**Menu Programm**" nella sezione precedente.

Menu Funzioni

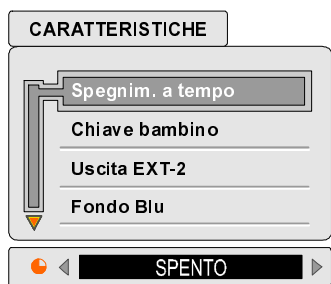
- Premere il tasto "**MENU**" per entrare nel menu principale. Nel menu principale, selezionare **CARATTERISTICHE** tramite il tasto "P ^" o il tasto "P v". Quindi, accedere al menu delle funzioni premendo il tasto "◀" o il tasto "▶".



Spegnim. a tempo:

Il Spegnim. a tempo viene utilizzato per spegnere il televisore dopo un determinato periodo di tempo. Dopo aver selezionato tale voce, premere il tasto "◀" o il tasto "▶" per scegliere un periodo di tempo. È possibile programmare il timer tra l'opzione **SPENTO** e 120 minuti, con incrementi di 10 minuti ciascuno.

no. Quando manca un minuto all'attivazione della funzione "Spegnim. a tempo" per lo spegnimento del televisore, sullo schermo apparirà il tempo rimanente di accensione.



Chiave bambino:

Con questa funzione è possibile disattivare i tasti del pannello di controllo, ad eccezione del tasto di accensione.

Premere il tasto "◀" o il tasto "▶" per modificare l'impostazione su **ACCESO** o su **SPENTO** dopo aver selezionato tale funzione.

Quando si imposta tale funzione su **ACCESO**, il televisore può essere utilizzato esclusivamente tramite il telecomando.



Avvertenza: Se la voce Chiave bambino è impostata su **ACCESO**, il televisore non può essere azionato tramite il videoregistratore.

Impostazione dell'uscita esterna:

- È possibile utilizzare questo menu per selezionare la sorgente di segnale interna o esterna che verrà inviata in uscita sul terminale **EXT.2 (EXT-2)**.
- Nel menu "CARATTERISTICHE", selezionare "Uscita EXT-2" tramite il tasto "P ^" o "P v". Quindi, selezionare la sorgente di segnale da emettere in uscita su **EXT.2** premendo il tasto "◀" o "▶" (una delle sorgenti di segnale: **TV**, **EXT-1** o **EXT-3 (AV frontale)**).



Fondo blu durante l'assenza di segnale:

La funzione **Fondo Blu** può essere impostata tramite il tasto "◀" o "▶" su **Acceso** o **Spento**.



Altre funzioni

Azzeramento del volume

Per azzerare il suono del televisore, premere il tasto "X". Il suono verrà azzerato. Per annullare tale funzione, premere il tasto "X", "◀" or "▶". Se si preme nuovamente il tasto "X" per annullare la funzione, il suono verrà ripristinato sullo stesso livello precedente l'azzeramento.

Stereo / Bilingue

- Se il canale che si sta guardando è trasmesso in due lingue (ad es. Eurosport), è possibile selezionare la lingua doppiata o la lingua originale premendo il tasto "Ⓜ".
- Quando la trasmissione stereo viene ricevuta in modo scadente, è possibile passare da stereo a mono in modo da poter udire le trasmissioni in modo più chiaro e comprensibile.



Informazioni sullo schermo

Premere il tasto "Ⓜ" per visualizzare la situazione corrente di "Numero programma", "Nome stazione" e "Stato suono".

Premere nuovamente tale tasto per visualizzare l'ora attuale.

Premendo il tasto ancora una volta verrà annullato quanto visualizzato sullo schermo.

Per visualizzare l'ora

- Mentre si guarda un programma TV che prevede una trasmissione in televideo, premere il tasto "Ⓜ" due volte. L'ora corrente verrà prelevata dal televideo e visualizzata nell'angolo superiore sinistro dello schermo.
- Se il programma che si sta guardando non è dotato di televideo, non verrà visualizzata l'ora corrente.
- L'orario scomparirà quando si preme nuovamente il tasto "Ⓜ".

Immagine

È possibile modificare le impostazioni di **Modalità immagine** premendo il tasto "PICTURE" quando non è visualizzato alcun menu.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica:

È possibile ripristinare le impostazioni correnti del menu **IMMAGINE** (tranne **Riduzione rumore** e **Temp. Colore**) ai valori predefiniti in fabbrica.

- Premere il tasto "PICTURE" quando non è visualizzato alcun menu.

Tasti di controllo VCR / DVD e selettore VCR / DVD

Tali tasti consentono di azionare un videoregistratore o un lettore DVD di marca JVC. Premendo il tasto che ha la stessa configurazione del tasto del telecomando originale dell'apparecchio, si avranno le stesse funzioni proprie del telecomando originale.

1. Impostare il selettore VCR / DVD in posizione VCR o DVD.

VCR:

Quando si utilizza il videoregistratore, impostare il selettore sulla posizione VCR.

DVD:

Quando si utilizza il lettore DVD, impostare il selettore sulla posizione DVD.

Ⓜ (Televideo):

Quando si guarda un programma di televideo, impostare il selettore sulla posizione Ⓜ (Televideo).

2. Premere il tasto di controllo VCR / DVD per usare il videoregistratore o il lettore DVD.

Nota:

- Se l'apparecchiatura in uso non è prodotta da JVC, tali tasti non possono essere usati.

- Anche se l'apparecchiatura in uso è prodotta da JVC, alcuni o tutti i tasti potrebbero non funzionare, a seconda dell'apparecchiatura in uso.
- È possibile utilizzare i tasti \wedge / \vee per scegliere un canale TV da inviare sul videoregistratore o per scegliere il capitolo da vedere con il lettore DVD.
- Alcuni modelli di lettore DVD utilizzano i tasti \wedge / \vee per le funzioni di avanti/indietro veloce e per la scelta dei capitoli nei DVD. In questo caso, i tasti \ll / \gg non funzionano.

Televideo

Il televideo è un sistema di informazioni che visualizza del testo sullo schermo del televisore. Utilizzando il sistema informativo del televideo, è possibile visualizzare una pagina di informazioni riguardante gli argomenti presenti nell'indice del televideo.

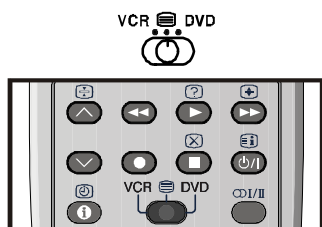
Non sono consentite altre visualizzazioni su schermo durante la modalità televideo.

Se non vi sono informazioni televideo disponibili nel programma selezionato e si preme il tasto "☰" (televideo), al centro dello schermo verrà visualizzato l'avviso "Senza Trasm. Teletext".

Durante la visione del televideo, non è possibile regolare luminosità, contrasto o colore, ma solo il volume.

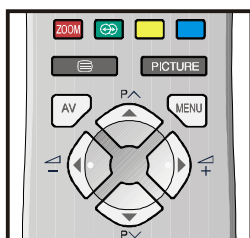
Per utilizzare il televideo

- Selezionare una stazione che trasmetta anche programmi televideo.
- Premere il tasto "☰" (televideo). Normalmente appare sullo schermo la pagina dell'indice.
- Impostare il selettore VCR / ☰ / DVD sulla posizione "☰" (Televideo).



Per selezionare una pagina del televideo

- Premere i tasti numerici corrispondenti alla pagina desiderata.
- Il numero della pagina selezionata viene visualizzato nell'angolo superiore sinistro dello schermo. Il contatore delle pagine del televideo rimane in funzione fino a quando la pagina richiesta viene individuata e quindi visualizzata sullo schermo.
- Premere il tasto "P \wedge " per avanzare di una pagina nel televideo.
 - Premere il tasto "P \vee " per tornare indietro di una pagina nel televideo.



Per selezionare la pagina dell'indice

- Per selezionare il numero della pagina dell'indice (generalmente la pagina 100), premere il tasto "☰".

Ricerca di una pagina del televideo mentre si guarda un programma

- In modalità televideo, premendo sul tasto "☒" si passerà alla visione dei programmi TV. Mentre si guarda il programma, immettere il numero della pagina usando i tasti numerici. Dopo aver inserito l'ultima cifra del numero di pagina, il simbolo "☰" sostituirà il numero inserito e lampeggerà fino all'avvenuta individuazione della pagina. A questo punto, il numero di pagine sostituirà nuovamente il simbolo "☰". Premendo ora il tasto "☒", la pagina del televideo verrà visualizzata.

Per selezionare un testo in doppia altezza

- Premere il tasto "☰" per visualizzare la metà alta della pagina di testo a doppia altezza.
- Premere nuovamente il tasto "☰" per visualizzare la metà bassa della pagina di testo a doppia altezza.
- Premere ancora una volta il tasto "☰" per visualizzare il testo con altezza normale.

Per visualizzare informazioni "nascoste"

- Premere una volta il tasto "☒" per rivelare le risposte relative alla pagina dei quiz o dei giochi.
- Premere nuovamente il tasto "☒" per nascondere le risposte svelate.

Per fermare il cambio automatico di pagina

La pagina del televideo selezionata potrebbe contenere più informazioni di quelle visualizzate; in tal caso, le restanti informazioni vengono visualizzate dopo un certo periodo di tempo.


- Premere il tasto "☰" per fermare il cambio automatico della pagina.
- Premere nuovamente il tasto "☰" per consentire la visualizzazione della pagina successiva.

Per selezionare una pagina di sottocodice

Le pagine di sottocodice sono sottosezioni di pagine di televideo molto lunghe che possono essere visualizzate sullo schermo una sezione alla volta.

- Selezionare la pagina di televideo richiesta.
- Premere il tasto "☰".
- Selezionare il numero della pagina di sottocodice desiderata immettendo un numero a quattro cifre tramite i tasti numerici (ad es. 0001).
- Se la pagina di sottocodice selezionata non viene visualizzata in breve tempo, premere il tasto "☒". Il programma TV verrà visualizzato sullo schermo.
- Il numero della pagina di televideo verrà visualizzato nell'angolo superiore sinistro dello schermo una volta individuata la pagina.
- Premere il tasto "☒" per visualizzare la pagina di televideo selezionata.

Per uscire dal televideo

- Premere il tasto . Lo schermo passerà alla modalità di visione dei programmi TV.

Fasttext e Toptext

Il tipo di televideo viene automaticamente selezionato in funzione della trasmissione.

Questo televisore supporta il sistema televideo con memorizzazione di 7 pagine. Quando il numero di pagina immesso corrisponde a una delle 7 pagine in memoria, il sistema non eseguirà la ricerca della pagina richiesta bensì la visualizzerà automaticamente.

- Premere il tasto "P ^" per avanzare di una pagina nel televideo.
- Premere il tasto "P v" per tornare indietro di una pagina nel televideo.

Per Fasttext e Toptext

Il titolo di una pagina potrebbe essere visualizzato in un certo colore o essere inquadrato con un certo colore.

- Premere il corrispondente tasto **Rosso, Verde, Giallo** o **Blu** per trovare più velocemente la pagina in questione.

Per TOPTXT

Se è presente una trasmissione Toptext, vengono visualizzati dei tasti colorati in una riga di stato.

Se non vi sono trasmissioni Toptext, la riga di stato non viene visualizzata.

Nella modalità Toptext i comandi "P ^" o il tasto "P v" richiamano rispettivamente la pagina successiva e la pagina precedente. Se non è disponibile una trasmissione Toptext, l'uso di questi comandi comporta una visualizzazione ricorsiva. Ad esempio, la pagina 100 viene visualizzata dopo la pagina 199.

Collegamento delle apparecchiature esterne

Tramite Euroconnector

Il televisore è dotato di due prese Euroconnector. Se si desidera collegare delle apparecchiature (ad esempio, videoregistratori, decoder, ecc.) dotate di connettori Euroconnector al televisore, utilizzare i terminali **EXT.1 (EXT-1)** o **EXT.2 (EXT-2)**.

Videoregistratore compatibile T-V LINK

Assicurarsi di collegare il videoregistratore compatibile T-V LINK al terminale **EXT-2**. In caso contrario, la funzione T-V LINK non funzionerà in modo corretto.

- Quando si collega un videoregistratore compatibile T-V LINK al terminale EXT-2, assicurarsi di collegare il decoder al videoregistratore. In caso contrario, la funzione **T-V LINK** non funzionerà in modo corretto. Quindi, impostare la funzione **DECODER (EXT-2)** per il canale su **ACCESO** per decodificare un canale codificato. Per informazioni dettagliate, vedere "**Uso della funzione Decoder (EXT-2)**" a pagina 57.

Modalità RGB

Se un'apparecchiatura può emettere segnali **RGB**, collegarla al terminale **EXT-1 (EXT.1)**.

Modalità EXT-2 S

Se l'apparecchiatura collegata al televisore è dotata di uscita S-Video (Y/C) da connettore Euro, è possibile ottenere una

migliore qualità dell'immagine selezionando la modalità **EXT-2 S** e collegando l'apparecchiatura alla presa **EXT.2 (EXT-2 S)** del televisore. Per verificare che l'apparecchiatura sia dotata di tale funzione, consultare il relativo manuale di istruzioni.

Tramite prese RCA

Se si possiede un'apparecchiatura (quale una telecamera) dotata di prese RCA, collegarla alla presa **AV frontale (EXT-3)** con i cavi video e audio.

- Se l'apparecchiatura dispone di presa audio monofonica, collegarlo alla presa **AUDIO-L**.

Tramite presa ANT (antenna)

Se l'apparecchiatura non è dotata di connettore Euro o di prese RCA, collegarla al televisore tramite un cavo per antenna. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale fornito con l'apparecchiatura.

- Per memorizzare in un numero di programma il segnale di prova inviato dal televisore, seguire le istruzioni fornite in "**Menu Sintonia**" a pagina 56. Il numero di programma 0 viene generalmente utilizzato per le apparecchiature esterne.
- Dopo la memorizzazione, è possibile guardare le immagini provenienti dall'apparecchiatura selezionando il numero di programma nel quale è stato memorizzato il segnale di prova.

Televisore e videoregistratore

- Collegare il videoregistratore alla presa antenna ANT (ingresso antenna) del televisore con il cavo per antenna.
- Collegare il videoregistratore alla presa **EXT. 1** o **EXT. 2** con il cavo SCART oppure collegarlo alla presa **AV frontale (EXT-3)** con i cavi audio e video.
- Quando si guarda un filmato dal videoregistratore e l'immagine risulta poco stabile, è possibile migliorarla cambiando la voce "**Mode**" nel menu "**SINTONIA**". (Vedere "**Menu Sintonia**" a pagina 56.)

Riproduzione NTSC

Collegare un videoregistratore NTSC ad una presa. Quindi, premere il tasto "**AV**" per selezionare la corrispondente modalità AV.

Il sistema **NTSC 3.58/4.43** viene automaticamente rilevato nella modalità AV.

Modalità Copia

È possibile inviare i segnali video e audio in ingresso dalle prese **TV, EXT.1 (EXT-1)** o **AV frontale (EXT-3)** su un videoregistratore collegato alla presa **EXT.2 (EXT-2)**.

- Per selezionare l'apparecchiatura di destinazione, consultare la sezione "**Impostazione dell'uscita esterna**" a pagina 59.

Collegamento delle cuffie audio

Utilizzare la presa stereo per cuffie del televisore per collegare delle cuffie. Non appena le cuffie vengono collegate al televisore, gli altoparlanti del televisore risulteranno silenziati.

Collegamento delle apparecchiature esterne

Prima del collegamento di qualsiasi apparecchiatura

- Spegnere tutte le apparecchiature, incluso il televisore.
- Leggere i manuali forniti con le apparecchiature.

Per selezionare una modalità AV

Premere il tasto "AV" sul telecomando per selezionare una delle quattro modalità (EXT-1, EXT-2, EXT-2 S e EXT-3).

- Per tornare alla modalità TV, premere il tasto "AV" ripetutamente.

Presse EXT.1 (EXT-1): Connettore Euro (21-pin, SCART)

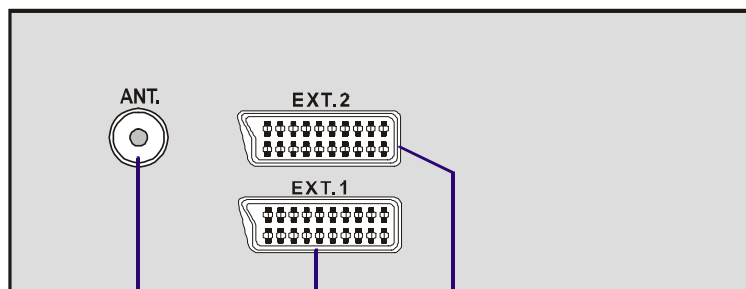
- Sono disponibili: ingresso video, ingressi audio L/R e ingressi RGB.
- Sono disponibili: uscite trasmissione TV (video e audio L/R).

Presse EXT.2 (EXT-2): Connettore Euro (21-pin, SCART)

- Sono disponibili: ingresso video, ingresso S-VIDEO (Y/C) e ingressi audio L/R.
- Sono disponibili: uscite video e audio L/R. (Vedere la sezione "Impostazione dell'uscita esterna" a pagina 59.)
- Le funzioni T-V LINK sono disponibili. (vedere "Videoregistratore compatibile T-V LINK" a pagina 61.)

Presse AV frontale (EXT-3): 3 connettori RCA.

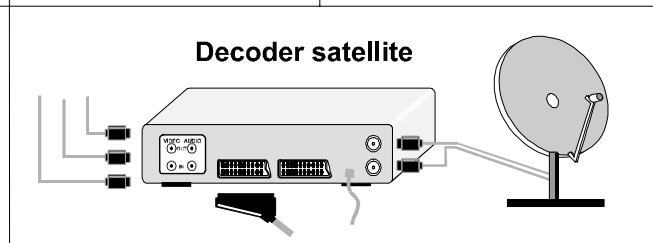
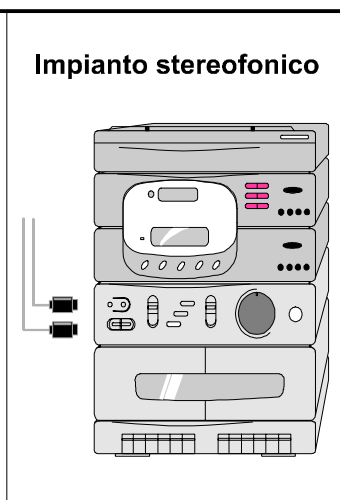
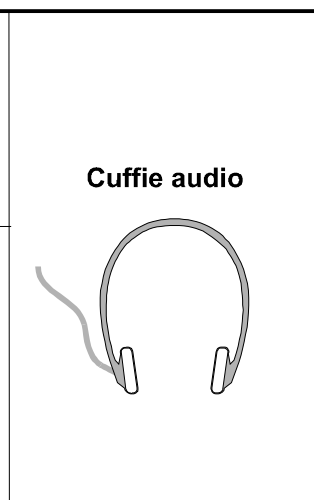
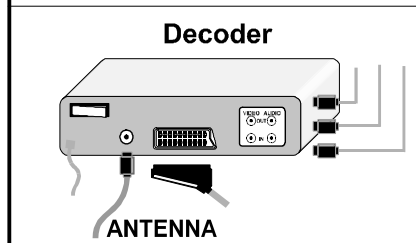
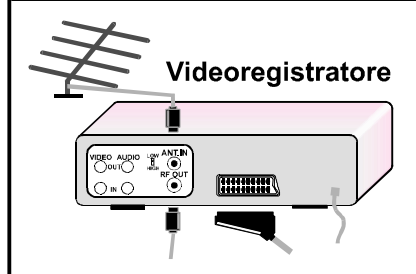
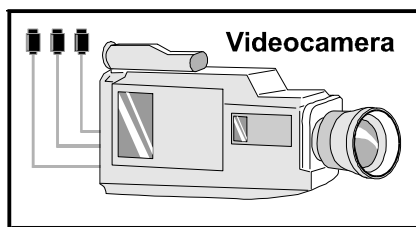
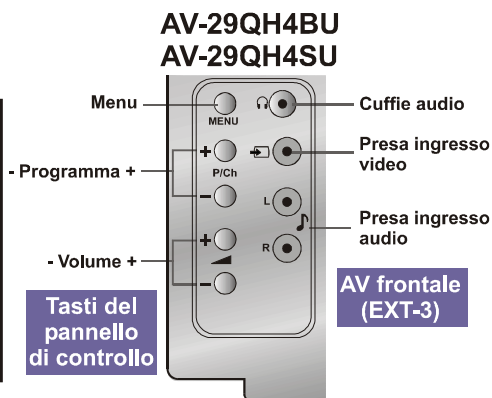
- Sono disponibili: ingresso video e ingressi audio L/R.



Antenna

EXT-1

EXT-2



Suggerimenti

Manutenzione dello schermo

Pulire lo schermo con un panno soffice leggermente umido. Non utilizzare solventi abrasivi poiché potrebbero danneggiare il rivestimento esterno dello schermo del televisore.

Immagine di qualità scadente

È stato selezionato il sistema TV corretto? Il televisore in uso o l'antenna di casa è situato troppo vicino agli altoparlanti, ad apparecchiature prive di messa a terra o a luci al neon, ecc.? Montagne o palazzi alti possono causare uno sdoppiamento delle immagini o delle ombre attorno all'immagine. È a volte possibile migliorare la qualità dell'immagine modificando la direzione dell'antenna.

La qualità dell'immagine può risultare scadente quando vi sono due apparecchiature contemporaneamente collegate al televisore. In questo caso, scollegare una delle apparecchiature.

Assenza di immagine

L'antenna è stata collegata in modo corretto? Gli spinotti sono inseriti a fondo nella presa per antenna? Il cavo dell'antenna è danneggiato? Gli spinotti utilizzati sono adatti per il collegamento dell'antenna? In caso di dubbio, contattare il rivenditore locale.

L'assenza di immagine indica che il televisore non riceve alcuna trasmissione. Sono stati premuti i tasti corretti del telecomando? Provare ulteriormente.

Suono

Il suono proviene da un solo altoparlante. Il bilanciamento è regolato tutto su un lato solo? Consultare la sezione relativa al menu **SUONO**.

Telecomando

Se il telecomando non funziona correttamente, sostituire le batterie.

È stato selezionato il menu errato? Premere il tasto "PICTURE" per tornare alla modalità TV oppure premere il tasto "MENU" per tornare al menu precedente.

Nessuna soluzione

Spegnere e riaccendere il televisore. Se ciò non sortisce effetti, contattare personale di assistenza tecnica; non tentare di effettuare delle riparazioni autonomamente.

Specifiche tecniche

TRASMISSIONE TV

PAL SECAM B/G D/K L/L'

CANALI IN RICEZIONE

VHF (BANDI/III)

UHF (BAND U)

HYPERBAND

TV VIA CAVO (B/G: S01-S41 / S75-S79

D/K: S01-S19, S22-S41

L: S01-S41 / S75-S77)

NUMERO DI CANALI MEMORIZZABILI

200

INDICATORE DI CANALE

Display sullo schermo

INGRESSO ANTENNA RF

75 Ohm (non bilanciato)

TENSIONE OPERATIVA

220-240V AC, 50 Hz.

SISTEMI SUONO-MULTIPLEX

Nicam + Tedesco Stereo

TUBO CATODICO

29"

POTENZA USCITA AUDIO (W_{RMS}) (%10 THD)

2 x 10

CONSUMO ELETTRICO (W) (max)

150 Watt

DIMENSIONI (LxHxP) (mm)

DIMENSIONI			
L	H	P	Peso (Kg)
785	615	500	41,7